

市報

おぢや

2005.6月号



第816号



お帰り！牛太郎

—東山小学校の児童と再会—

新潟県中越大震災義援金第2回配分・・・2～3

新潟県中越大震災復興基金事業申請開始・・・4

春の叙勲・・・5

雪解けとともに拡大する震災被害・・・6～7

お知らせ（健康）・・・14～16

お知らせ・・・16～19

新潟県中越大震災義援金の第2回配分をします

小千谷市中越大震災義援金配分委員会により次のとおり県に寄せられた義援金の第2回分と市に寄せられた義援金の配分額が決定されました。



山本山から市街を望む

新潟県分 (22億7千万円)

住家(自己所有) 被災見舞金	全壊	大規模半壊	半壊	一部損壊
	1,400,000円	700,000円	175,000円	35,000円
住家(借家) 被災見舞金	一律10,000円			

見舞金は第1回分の口座に振り込みます。
振込予定日は6月29日(水)で個別に通知します。

支援金名・金額	該当要件
住宅再建支援金 (家を新しく建てる者) 1,000,000円	1.被害程度が全壊及び大規模半壊世帯 2.市内に住宅を建築すること(新築の建売住宅購入を含む) 3.世帯年収が600万円以下(平成15年中の収入) 4.期限は平成19年10月未まで

全壊及び大規模半壊世帯に個別に説明書を送付しますので、確認後申請してください。

支援金名	金額	備考
町内会支援金	平成16年度の町内委託料支払世帯数に2,000円を乗じた額	自主防災組織整備のために役立てる。 町内会長に個別に通知します。



全壊した吉谷公民館



震災直後の小千谷小学校グラウンド

小千谷市分 (1億1千万円)

支援金名	金額	備考
町内会支援金	平成16年度の町内委託料支払世帯数に2,000円を乗じた額	町内のコミュニティーのために役立てる。 町内会長に個別に通知をします。

見舞金名	全壊	大規模半壊	半壊	一部損壊
町内集会施設 (神社を含む) 被災見舞金	1,000,000円	500,000円	300,000円	100,000円
<p>市の施設を除きます。 神社については、町内全体で維持管理しているものでコミュニティー機能（拝殿の面積15㎡以上）を有する施設とし、1町内1箇所以内とします。 町内会長に個別に通知します。</p>				

見舞金名	備考
福祉施設等への見舞金	地震時に避難所対応していただいた市内13の社会福祉施設団体などへのお見舞です。 該当する団体などに個別に通知します。

義援金受入配分状況 (小千谷市に寄せられた義援金)	4月30日現在	
	義援金受入額	395,508,921円
	配分決定済額(第1回配分額)	276,500,000円
	差引額(第2回配分額)	119,008,921円

今回発表の基金事業は住宅復興、生業の維持再生など被災者の生活設計に直接結びつくものなど、7事業34メニュー（6月10日現在）です。

申請は、6月13日(月)から受付ます。

それぞれの事業に関する詳しい内容・申請方法については、財団ホームページ（<http://www.chuetsu-fukkoukikin.jp/>）または、下記の市役所担当課へお問い合わせください。

(財)新潟県中越大震災復興基金 事業メニュー

事業名	手法	メニュー	担当課	
被災者生活支援対策事業	利子補給	母子寡婦福祉資金貸付金利子補給	健康福祉課 ☎83-3517	
		生活福祉資金貸付金利子補給	社会福祉協議会 ☎83-2340	
	補助	生活支援相談員設置	建設課 ☎83-3514	
		応急仮設住宅維持管理等		
		復興支援ネットワーク		企画財政課 ☎83-3507
		健康サポート事業		健康センター ☎83-3640
		こころのケア		
雇用対策事業	補助	雇用維持奨励金	商工観光課 ☎83-3512	
		被災地域緊急雇用創出		
被災者住宅支援対策事業	利子補給	被災者住宅復興資金利子補給	建設課 ☎83-3514	
	補助	雪国住まいづくり支援		
		被災宅地復旧工事補助		
		県産瓦使用屋根復旧支援		
		高齢者・障害者向け住宅整備支援		高齢福祉課 ☎83-4060 健康福祉課 ☎83-3517
		越後杉で家づくり復興支援		農林課 ☎83-3510
債務保証等	高齢者等を融資対象者とするための支援	高齢福祉課 ☎83-4060		
産業対策事業	利子補給	平成16年大規模災害対策資金特別利子補給	商工観光課 ☎83-3512	
		「平成16年新潟県中越大震災」災害融資特別利子補給		
		平成16年大規模災害対策資金特別保証料負担金		
		中堅企業等復旧・復興事業利子補給		
	補助	事業所解体撤去支援		
債務保証等	市町村支援商店街復興支援			
農林水産業対策事業	利子補給	新潟県中越地震災害対策資金利子補給	農林課 ☎83-3510	
		新潟県中越大震災農林水産業再建資金利子助成		
		農林漁業制度資金利子助成		
	補助	家畜緊急避難輸送支援		
		緊急避難家畜管理支援		
		畜産廃棄物処理経費補助		
		飼育魚避難輸送経費助成		
		錦鯉養殖業廃棄物処分費助成		
		一時避難飼育魚管理経費助成		
		観光対策事業		補助
債務保証等	市町村支援観光地域復興支援			
教育文化対策事業	補助	被災児童生徒対象カウンセラー派遣	学校教育課 ☎83-3519	

企画財政課 ☎83・3507

「復興基金事業」の申請が始まります

春の危険業務 従事者叙勲

瑞宝単光章 高野 護さん



高野護さん（元中子）は長年にわたり消防職員として貢献された功績が認められ瑞宝単光章を受章されました。

高野さんは昭和30年から常備消防部員となり、昭和61年から川口出張所長、昭和64年から山古志出張所長、平成2年から5年まで小千

谷地域消防本部警防課長を務められました。

高野さんは「救急車が山古志村に配備され、私が山古志出張所長に就任したとき、村長から、これで多くの人が死なずにすむと言われ、仕事に誇りと身のひきしまる思いを感じました」

救急に長く携わった高野さ

ん「家庭で救急車が到着するまでの間、人口呼吸などの応急処置を知っているとかかなりの命が助かります」と助言をいただきました。

最後に受章の喜びを俳句にさせていただきました。

仮設にて
賜る栄誉 風光る

春の叙勲

瑞宝双光章 小船井欽治さん



小船井欽治さん（船岡）は長年にわたり教育に貢献された功績が認められ瑞宝双光章を受章されました。

小船井さんは昭和33年に吉谷小学校の教諭となり、以後小千谷中学校、小千谷小学校に勤務。昭和56年に長岡市教育委員会で指導主事を務められたほか、昭和62年から中越教育事務所管

理主事及び学校管理課長、平成4年から3年間、長岡市立南中学校の校長を務められました。

「周囲の人間関係に支えられ、健康にも恵まれ感謝の気持ちでいっぱいです。在職中の思い出としては、長岡の南中学校長るとき、校内で自然発生的に挨拶運動がおり、それを契機に学校全体に活気

が出たことが記憶に残っています」と話す小船井さん。最後に「先生も生徒も毎日の授業を大切にしてくださいと思います。先生はいかに工夫して生徒に分かってもらえるか、生徒は予習復習を習慣づけるなかで本当の学力が身に付きます」とアドバ

瑞宝双光章 大平善丸さん



大平善丸さん（五辺・徳善寺住職）は長年にわたり保護司として貢献された功績が認められ瑞宝双光章を受章されました。

大平さんは昭和51年2月に保護司に就任以来29年余りの間、青少年の更正に尽力されてこられました。

また、平成14年5月から小千谷魚沼地区保護司会

の副会長の要職につかれています。

「私の父も保護司をしていましたので、仕事の内容は、以前から知っていました。社会の表面に出る仕事ではありませんし、個人の秘密を扱いますので、家族の協力も必要です。

この仕事にたずさわると喜びは自分が担当した人が社会に

出て、頑張っている姿を見ることです。そんなとき何とも言えない気持ちになります」と語る大平さん。

中越大震災でお寺の本堂が大規模半壊となり、再建をしようとした忙しい日々を送っていたところ、叙勲の知らせが届いたとのこと。

拡大する震災被害



大きく崩れる道路～若栃北部コミュニティセンター前



崖が崩れる日吉ヒューマンロード

新潟県中越大震災の後、11年ぶりの豪雪に見舞われた小千谷、雪解けとともに、家屋や道路そして田畑・養鯉池などの農業関係の被害が広がっています。
特に山間部の田畑、養鯉池の被害は深刻で今年の作付けができない田も多く見られる状況です。



農作業をする人（時之島）～対岸には真皿の崩落現場



復旧工事が続く妙見土砂崩れ現場



大規模な土砂崩れで通行止めが続く県道川口-岩沢線

雪解けとともに



ひび割れ傾く山本山沢山ポケットパーク



土砂が崩れ樹木が横倒しになっている卯ノ木



家屋、土蔵などの倒壊が著しい市之沢^{いしじる}



田が土砂に埋まる芹久保

安全と安心をお約束する 小千谷の水道水

水道水の水質検査結果をお知らせします



信濃川・取水塔と水間橋～信濃川の水を1日平均13,000トンくみ上げています

信濃川を水源とする水道水の水質検査結果をお知らせします。安全でおいしい水をご家庭にお届けするため、ガス水道局では24時間体制による施設の監視と、水源から蛇口にいたるまで厳重な水質管理を実施しています。平成16年度の検査結果は、次の表のとおりです。いずれも基準値を十分満たしており、すべての項目が安心してお使いいただける結果です。これからも安全で安心してお使いいただけるおいしい水の提供に努めていきます。

表の見方

表の数値は、平成16年度の水質検査の結果です。表の数値は年間の平均値と最高値です。

健康に関する項目(30項目)

人の健康に影響を及ぼすおそれのある項目をまとめ

たものです。

水道水が有すべき性状に関する項目(20項目)

色、濁り、臭いなど生活利用上あるいは腐食性など施設管理上障害が生じるおそれのある項目をまとめたものです。

基準値

水道水を生涯にわたり連続的に飲用しても人の健康に被害をあたえない基準を基に安全性に十分配慮し水道法で定められた値です。

地下水を水源とする水道の水質検査結果

全ての水道について、安全が確認されています。

平成17年度水質検査計画を小千谷市のホームページ(<http://www.city.ojya.niigata.jp/>)に公開しています。

貯水槽水道を設置しているみなさんへ

受水槽に入るまでの水質はガス水道局が管理しますが、受水槽からは設置者(建物の所有者)の責任により管理することになります。

1年に1回以上水槽の清掃を行います。

万一事故などが発生したら利用者はもとよりガス水

お願い

昨年の中越大震災以来、水道施設の補修を各所で行っていますが、雪消えに伴い、新たな漏水箇所が見られ、毎日のように修繕を行っている現状です。

ガス施設についても応急対応で仮配管などを施してあるところが多々あり、ガス漏れの対応も毎日行っています。

道路上などで水道水の漏水、ガスの漏洩と思われるたら、お手数でもガス水道局にご一報お願いします。

また、節水にもご協力をお願いします。

震災後、家屋の取り壊しが多くなっています。家屋の取り壊しに際しては事故防止対策として、ガス・水道管の閉塞が必要です。

ガス・水道管の閉塞などを行う場合は、必ずガス水道の公認工事店にご依頼ください。

信濃川を水源とする水道水の水質検査結果							
		項目名	単位	基準値	平均	最高	
健康に関する項目	病原生物	1 一般細菌	(個/mL)	100	0	0	
		2 大腸菌		検出されないこと	検出されない	検出されない	
	無機物/重金属	3 カドミウム及びその化合物	(mg/L)	0.01 以下	0.001 未満	0.001 未満	
		4 水銀及びその化合物	(mg/L)	0.0005 以下	0.00005 未満	0.00005 未満	
		5 セレン及びその化合物	(mg/L)	0.01 以下	0.001 未満	0.001 未満	
		6 鉛及びその化合物	(mg/L)	0.01 以下	0.001 未満	0.001 未満	
		7 ヒ素及びその化合物	(mg/L)	0.01 以下	0.001 未満	0.001 未満	
		8 六価クロム	(mg/L)	0.05 以下	0.005 未満	0.005 未満	
		9 シアン化物イオン及び塩化シアン	(mg/L)	0.01 以下	0.001 未満	0.001 未満	
		10 硝酸態窒素および亜硝酸態窒素	(mg/L)	10 以下	0.9	0.9	
		11 フッ素及びその化合物	(mg/L)	0.8 以下	0.12	0.12	
		12 ホウ素及びその化合物	(mg/L)	1.0 以下	0.06	0.08	
		一般有機物	13 四塩化炭素	(mg/L)	0.002 以下	0.0002 未満	0.0002 未満
			14 1・4 - ジオキサン	(mg/L)	0.05 以下	0.005 未満	0.005 未満
	15 1・1 - ジクロロエチレン		(mg/L)	0.02 以下	0.002 未満	0.002 未満	
	16 シス - 1・2 - ジクロロエチレン		(mg/L)	0.04 以下	0.004 未満	0.004 未満	
	17 ジクロロメタン		(mg/L)	0.02 以下	0.002 未満	0.002 未満	
	18 テトラクロロエチレン		(mg/L)	0.01 以下	0.001 未満	0.001 未満	
	19 トリクロロエチレン		(mg/L)	0.03 以下	0.003 未満	0.003 未満	
	20 ベンゼン		(mg/L)	0.01 以下	0.001 未満	0.001 未満	
	消毒副生成物	21 クロロ酢酸	(mg/L)	0.02 以下	0.002 未満	0.002 未満	
		22 クロロホルム	(mg/L)	0.06 以下	0.006	0.011	
		23 ジクロロ酢酸	(mg/L)	0.04 以下	0.004 未満	0.004 未満	
		24 ジブロモクロロメタン	(mg/L)	0.1 以下	0.002	0.003	
		25 臭素酸	(mg/L)	0.01 以下	0.001 未満	0.001 未満	
		26 総トリハロメタン	(mg/L)	0.1 以下	0.013	0.022	
		27 トリクロロ酢酸	(mg/L)	0.2 以下	0.02 未満	0.02 未満	
		28 プロモジクロロメタン	(mg/L)	0.03 以下	0.005	0.008	
		29 プロモホルム	(mg/L)	0.09 以下	0.001 未満	0.001 未満	
		30 ホルムアルデヒド	(mg/L)	0.08 以下	0.008 未満	0.012	
水道水が有すべき性状に関する項目	着色	31 亜鉛及びその化合物	(mg/L)	1.0 以下	0.1 未満	0.1 未満	
		32 アルミニウム及びその化合物	(mg/L)	0.2 以下	0.05	0.08	
		33 鉄及びその化合物	(mg/L)	0.3 以下	0.03 未満	0.03 未満	
		34 銅及びその化合物	(mg/L)	1.0 以下	0.1 未満	0.1 未満	
	味	35 ナトリウム及びその化合物	(mg/L)	200 以下	11.5	11.5	
		36 マンガン及びその化合物	(mg/L)	0.05 以下	0.004	0.004	
	味	37 塩化物イオン	(mg/L)	200 以下	15.3	24.0	
		38 カルシウム、マグネシウム等(硬度)	(mg/L)	300 以下	43	43	
		39 蒸発残留物	(mg/L)	500 以下	101	112	
	発泡	40 陰イオン界面活性剤	(mg/L)	0.2 以下	0.02 未満	0.02 未満	
		41 ジェオスミン	(mg/L)	0.00002 以下	0.000002 未満	0.000002 未満	
	カビ臭	42 2-メチルイソボルネオール	(mg/L)	0.00002 以下	0.000002 未満	0.000002 未満	
		43 非イオン界面活性剤	(mg/L)	0.02 以下	0.005 未満	0.005 未満	
	臭気	44 フェノール類	(mg/L)	0.005 以下	0.0005 未満	0.0005 未満	
	基礎的性状	45 有機物等(過マンガン酸カリウム消費量)	(mg/L)	10 以下	1.3	2.5	
46 pH 値			5.8 以上 8.6 以下	7.4	7.7		
47 味			異常でないこと	異常でない	異常でない		
48 臭気			異常でないこと	異常でない	異常でない		
49 色度		(度)	5 度以下	1 未満	1 未満		
50 濁度		(度)	2 度以下	0.1 未満	0.1 未満		
衛生	51 残留塩素	(mg/L)	0.1 以上	0.7	0.8		

二セ職員に注意

ガス水道局職員を装い給排水管の確認、水質検査などと言ってご家庭を訪問しては、配管洗浄をするような素振りを見せ、高額な工事代金を請求したり、高価な浄水器を販売しようとする悪質な業者が見られます。

ガス水道局では、ご家庭の水質検査や修繕などは行っていません。ガス水道局職員がご家庭を訪問する場合には、身分証明書を携帯していただきますので、不審に思われたときは、身分証明書の提示を求めらるか、ガス水道局にご連絡ください。



お問い合わせ先
 〓 82・4115
 〓 4115
 〓 4115



関市長東山地区を巡回、地元の要望を聞く

関市長は5月26日(木)まだ一部を除き避難勧告が出されている東山地区全町内を巡回し、町内の代表者と会い現状と市への要望を聞きました。

この巡回はようやく雪が解けたことにより家屋、田畑などの災害状況を見ることができるようになったことから、町内ごとの課題を把握し、東山地区の避難勧告解除の時期や集団移転などについて検討を進める判断材料とするものです。

なお、こうした市長の巡回は被害の大きかった他の地域で今後も予定されています。



おぢや田植え体験ツアー 首都圏から35人が参加

晴天に恵まれた5月28日(土)、29日(日)おぢや田植え体験ツアーが行われ、首都圏から杉並区の21人など合わせて35人が参加しました。

参加者は池ヶ原で田んぼで、足元の感触に戸惑いながらも、苗を1本1本丁寧に植えていました。また、子どもたちの中には田植え機に乗せてもらい、はしゃぐ姿も見られました。

参加者はこのあと山菜料理を味わったり、里山を散策したり、芋植えをするなどして楽しい2日間を過ごしました。



知事とのタウンミーティング開催

5月19日(木)新潟県中越大震災の「創造的復旧」をテーマに泉田知事と小千谷市の各界の代表とが意見を交わすタウンミーティングがサンラックおぢやで開かれました。

この中で泉田知事は被災地の復旧について、「創造性」「スピード」を強調し、全力で被災者の生活再建に取り組むとの決意を改めて表明しました。

また、現在メモリアルパークの構想が出ている妙見の現場については、まず道路の復旧を前提とする中で検討したいとの発言がありました。



東京リバーサイドロータリークラブ 電子ピアノ2台寄贈 富久寿大学ハーモニカクラブと演奏会

東京リバーサイドロータリークラブから小千谷市に電子ピアノ2台が贈られ、その贈呈式と演奏会が5月22日(日)、サンプラザで行われました。

会場には同クラブの真野泰治会長とこの話の仲介をしていただいた全日本ハーモニカ連盟理事長斉藤寿孝さんが出席し、贈呈式の後両氏と富久寿大学ハーモニカクラブのみなさんによる合同演奏会が開かれました。



成人式20歳の旅立ちに心をこめて

晴天の5月3日(祝)市民会館で成人式が開催されました。

式典では、開式にあたり実行委員を務めた成人の方から「大震災・大雪と苦労が多かったが、全国の方々から支えられ、今日の日を迎えることができた。支援に感謝し、立派な成人式にしたい」と挨拶があり、関市長からは「今年を復興元年とし、市民と行政が一体となって住んで良かったと言われるまちにしたい。成人の方からは復興の先頭に立って、情熱を燃やして欲しい。人を信じ愛し、人から信じられ愛される人となってほしい」とメッセージが贈られました。

なお、本年度の成人式の対象者は505人(男：264人、女：241人)でした。



市職員が信濃川クリーン作戦

5月25日(水)、越の大橋下流の信濃川左岸で落ちていたごみを回収する「信濃川クリーン作戦」を市職員62人が参加してを行いました。

この場所はこの冬雪捨て場として使われたことから雪に混じって、さまざまなごみがあり、約2時間の作業で可燃ごみが軽トラック2台分、不燃ごみがトラック2台分回収されました。こうした活動は小千谷砂利採取販売協同組合などの民間団体も行っています。



子どもの日にプロ野球選手OBが野球教室

5月5日のこどもの日に「こどもの日全国少年野球教室」が片貝スポーツ広場で開かれ、小中学生約250人がプロ野球の元名選手7人から指導を受けました。

7人の指導者の中には池谷公二郎さん(広島)や新潟県出身の今井雄太郎さん(阪急ほか)などもいて、ポイントをつかんだ熱血指導に参加者はすぐに見違えるようなフォームを身につけていました。



復興祈願を神輿に乗せて

「中越地震震災復興神輿渡御」

5月29日(日)「被災地のみなさんに元気を出してもらおう」と新潟江戸神輿連合と新潟まつり市民みこしの主催による「中越地震震災復興神輿渡御」が行われました。

当日は県内外から約500人の神輿仲間が参集し、小千谷小学校前での神事後、復興祈願の思いを乗せた二基の神輿が威勢のいい掛け声と笛・太鼓の音色とともに市民体育館前を出発し、平成を通り本町1丁目まで練り歩きました。

今回の神輿渡御に際し、集められた参加費すべてが義援金として小千谷市に贈られました。

小千谷病院のおっかさん

総婦長 廣田フサ

廣田フサ（旧姓静間）は明治・大正・昭和の52年間にわたって、小千谷病院の総婦長（現在の看護部長）・助産師として活躍してきた名物女史である。長い間、小千谷や近郷の人々から「小千谷病院のおっかさん」と呼ばれ、頼りにされてきた。その生涯はひたすら博愛の道を貫き通したものであった。

フサは明治8年中頸城郡旭村（上越市吉川区）性徳寺に生まれた。少女時代、



昭和27年（77歳）湊川神社より全国から選ばれ「頌徳」を受ける。

親類の医院で家事手伝いをした折、病める人に接し看護婦（看護師）として生ることを決心。明治30年高田病院看護婦養成所を卒業し、看護婦となったが、向学心に燃え、卒業の翌月に上京。ついに明治32年東京帝国大学医学部第二医院看護婦助手となった。明治35年、同院から任命され小千谷病院院長として推薦された5代目院長松波寅吉と共に婦長として着任。フサ27歳であった。当時小千谷病院は町の有力者の支援を受け、寺町（平成）から現在の場所に新築して2年目、病院としての基盤づくりの時期であった。フサの肩にもその一翼が担わされたのである。

フサは多忙な職務のかたわら小千谷産婆学校に通い、

産婆（助産師）の資格を取得。フサの卓越した技術・確かな助産師の腕は小千谷の人々の大きな信頼を得た。そしてきめ細かな看護ぶりは誰もが認めるところとなった。

看護の仕事は24時間休みみないである。しかもお産は夜が多い。フサは1年365日病院に起居し、夜も白衣のまま横になった。フサの私服姿を見ることはほとんどなかったという。明治43年フサ35歳で教員廣田定吉と結婚するが、その生活は変わらなかった。家族は病院と棟続きの所に住んでいた。子ども（女の子2人）の世話は乳母に任せ、専ら仕事に専念した。

入院患者の朝夕の巡回は誰にも任せず、1人で全病棟を回り、患者ひとり一人の手を握り脈にふれ声をかけた。手術に迷っている患者に「おまえさん、手術しなれば駄目だぞ」と言って、迷いを振り払ってやった。また、死が近い患者には安らかに死を迎

大豆とニンジン的小魚煮

材料（4人分）

ゆで大豆160g、ニンジン160g、小女子^{こょうなご}50g、にんにく1/2かけ、ゴマ油大さじ1、水1カップ、砂糖小さじ2、しょうゆ大さじ2弱

作り方

ニンジンは拍子切りにし、にんにくはみじん切りにする。

小女子は湯通しして塩抜きする。

鍋ににんにくとゴマ油を入れて火にかけて炒める。香が立ったら大豆とニンジンと小女子を加えて全体に油がまわるまで炒め、水・砂糖・しょうゆを加える。

煮立ったら弱火にし、落とし蓋をして煮汁が少なくなるまで5～6分煮る。

栄養価（1人分）

エネルギー161kcal、たんぱく質12.8g 脂質7.4g 塩分2.2g

（調理：小千谷市食生活改善推進委員）





牛の角突き開幕

1800人の大観衆

6月5日(日)白山運動公園仮設闘牛場でファン待望の牛の角突きが開幕し、会場は約1800人の大観衆で埋まりました。

この日は13番の取り組みが行われ、震災で避難していた牛たちもブランクを感じさせない激しい戦いぶりを見せて関係者やファンを元気づけました。

次回は7月3日(日)同会場で開催されます。



地盤崩壊が著しい十二平町内

十二平町内10世帯 三仏生への集団移転決定

新潟県中越大地震により、全世帯が全壊した十二平町内(全11世帯)が移転、その内10世帯(の)の集団移転先が三仏生地内の畑地に決まりました。十二平町内は地盤崩壊が進み同地での住宅再建は困難として、3月に市に対し、集団移転の要望書を提出していました。

移転先に決まった土地は約3000㎡で、市が長岡地域土地開発公社小千谷事業所に造成工事を委託し、早ければ、年内に引き渡されることとなります。

えられるように声をかけてやった。ある時はしかり、ある時はいたわり、患者の心のよりどころとなっていた。お産を頼まれるとどんな遠いところでも行った。晩年足が不自由になったが、病院職員に背負われてでも出かけて行った。小千谷や近郷の年輩者の中にフサからとりあげられてこの世に生を受けた人は今でも大勢いるはずである。

昭和29年秋、脳溢血で倒れたフサは1カ月後の10月17日に愛する病院のベットで息を引き取った。79歳であ



廣田フサの胸像

の会話は大切である。どんなにか歯がゆい思いをしたことだろう。それでも死の床につくまでこの仕事を続けた。

った。類い希な献身ぶりが認められ、その年の秋の褒章の内示があつたが、ついにそれを手にすることはできなかった。死後「顕彰会」が設立され、胸像と廣田奨学金制度がつくられた。まさに、看護に一生を捧げた偉大な女性であつた。

資料提供/小千谷総合病院、米岡宏平さん、藤田秀さん、渡辺誠一さん、大江千洋さん
文化財調査審議会委員 小船井久恵記



西脇順三郎を偲ぶ会

富岡多恵子さん講演

6月4日(土)市民会館西脇順三郎を偲ぶ会が開催され、詩人兼小説家の富岡多恵子さんが「旅人かえりぬ」と題して記念講演をしました。

講演の中で富岡さんは、ともに慶應義塾大学で教鞭を執つた折口信夫と西脇順三郎の晩年にふれ、「故郷に帰りたいと思いつながらも帰らなかつた折口に対し、故郷の川を見て死にたい言い、それを実現した西脇さんは幸せな人だつたのではないだろうか」と語りました。

乳幼児健診、予防接種の実施日には、先着順に番号札をお渡しします。
番号札配布開始時間 午前中に開催の場合 = 午前8時30分～、午後で開催の場合 = 正午～

うぶごえ教室

日時 / 7月14日(木)午前9時～正午
対象 / 妊婦、1歳未満の子どもの母親など

会場 / 健康センター
内容 / 母乳育児と妊娠中、産後の過ごし方、料理実習、会食交流会など

持ち物 / 母子健康手帳、エプロン、三角布、お子さんの離乳食
参加費 / 無料

申込締切 / 7月11日(月)、お子さん、ご夫婦一緒でも参加できます。



お年寄りの心の相談会

物忘れがひどい、やる気が出ないなどでお困りの方やその家族の相談を精神科医師が無料で受けします。

日時 / 6月20日(月)午後1時30分～3時30分

申込締切 / 6月17日(金)

日時 / 7月4日(月)午後1時30分～3時30分

申込締切 / 7月1日(金)

会場 / 健康センター

心の健康相談

心が沈みがち、元気が出ない、眠れない、アルコール依存、家庭内暴力などでお困りの方の相談を精神科医師がお受けします。



日時 / 7月15日(金)午後1時30分～3時

会場 / 健康センター

申込締切 / 7月14日(木)

AAグループミーティング

アルコール依存を正しく理解し、互いに話し合うことで断酒継続をしています。

対象者 / アルコール依存やお酒で体調をこわしている方・家族・友人

日時 / 毎週水曜日 午後7時30分～午後9時

会場 / 健康センター

認知症老人をお世話する

家族のつどい

日頃の介護で困っていることや工夫などの意見交換をしませんか。申込はいりません。当日会場においでください。

日時 / 8月9日(火)午前9時30分～11時

内容 / 座談会「話してみると気持ち楽になるね」

会場 / 健康センター

脳卒中後遺症者家族のつどい

脳卒中後遺症をもち生活されている方の介護者の方へ。長年、家族の介護をされた方の話を聴きながら、お互いの介護への思いを語りましょう。過去に介護経験のある方の参加もお待ちしております。申込は不要です。



日時 / 8月9日(火)午前9時30分～11時

会場 / 健康センター

内容 / 座談会「長年の介護とわたしの思い」

献血バスゆうあい号

みなさんのご協力をお願いします。

全血献血

献血バスゆうあい号

みなさんのご協力をお願いします。

日時 / 7月28日(木) 午前9時30分～午後3時30分

会場 / 日本ベアリング(株)

献血功労者の表彰
次の方が表彰されました。

(敬称略)

献血50回

▶ 小笠原秀夫(千谷)

献血30回

▶ 小栗正直(一之町5区) ▶ 郷誠一(千谷川4)

献血10回

▶ 水内恵美子(高梨) ▶ 川井基功(船岡2) ▶ 佐藤京子(三仏生) ▶ 保科昭夫(元町)

乳幼児の健康診査

会場は健康センターです

4カ月児健康診査

日時 / 7月6日(水)午後1時～1時15分受付

対象 / 平成17年2月生まれ

持ち物 / バスタオル、母子健康手帳、替え用のオムツ

その他 / 離乳食講習会を同時実施

10カ月児健康診査

日時 / 7月7日(木)午後1時～1時15分受付

対象 / 平成16年8月生まれ

持ち物 / 母子健康手帳、替え用のオムツ

その他 / 離乳食後期の講習会を同時実施

1歳6カ月児健康診査

日時 / 7月20日(水)午後1時～1時20分受付

対象 / 平成15年12月生まれ

持ち物 / 母子健康手帳

その他 / 歯科検診を同時に行いますので、歯をみがいて来てください。

2歳児歯科検診

日時 / 7月21日(木)午前9時～9時10分受付

対象 / 平成15年6月生まれ

持ち物 / 母子健康手帳、お子さんのハブラシ

その他 / 幼児食講習会と歯科衛生士によるブラッシング指導があります。歯をみがいて来てください。

3歳児健康診査

日時 / 7月27日(水)午後1時～1時20分受付

対象 / 平成14年6月生まれ

持ち物 / 目と耳のアンケート、生活習慣アンケート、母子健康手帳

その他 / 尿検査、歯科検診も同時に行います。歯をみがいて来てください。また会場で採尿しにくいお子さんは、清潔な容器に尿を入れてお持ちください。

*発熱など、普段と違う症状のあるお子さんは、翌月の健診日においでください。

健康 の情報



7月の予定

胸部レントゲン検査・基本健康診査日程表

対象	月日	受付時間	会場
二俣、逃入		9:15～10:15	二俣公民館
若板、山新田、芹久保、市之沢、北山、孫四郎	7.11(月)	13:00～14:30	真人北部農業者等就業促進施設(旧若板精機)
谷内、打越、上村、水口、滝谷、藤田沢、高畑、茶合、四ツ子	7.12(火)	9:30～11:00	吉谷トレーニングセンター
		13:00～14:00	
檜町(上)、(中)、(下)	7.13(水)	9:00～11:00	西部開発センター
		13:00～14:30	

7月14日(木)に予定されていた金倉会館の胸部レントゲン、基本健康診査(再実施)は道路状況により中止します。11月の健康センターの再実施日が都合のつく会場で受診してください。

胸部レントゲン検査

(結核定期健康診断・肺がん検診)

結核、肺がんの早期発見のため、職場や病院などで検査を受ける機会のない方は受診しましょう。65歳以上は結核予防法により受診が義務付けられていますので、年1回は受診してください。

対象 / 65歳以上は結核定期健康診断・肺がん検診、40～64歳は肺がん検診
 料金(肺がん検診) / 200円(70歳以上無料)

基本健康診査

生活習慣病予防のため、年に1回は健診を受けましょう。
 対象 / 16歳以上 料金 / 無料
 検査項目 / 計測・尿検査・問診・血圧測定・診察・血液検査・心電図・眼底検査

胃集団検診日程表

対象	月日	受付時間	会場
岩沢(大崩、池之平を除く)	7.1(金)	8:30～11:00	岩沢林業会館
戸屋、冬井	7.4(月)	8:00～8:45	冬井集会所
大崩、池之平		9:45～11:00	大池ふるさとセンター
石名坂、本村、中山、栗山、上沢、源藤山、千三、万年	7.7(木)	8:30～11:00	真人住民センター
	7.8(金)		
内ヶ巻	7.8(金)	8:30～9:30	内ヶ巻集落センター
全市	7.10(日)	8:30～11:00	健康センター

対象 / 40歳以上の方
 料金 / 1,000円(70歳以上の方は無料)
 大腸がん検診を希望する方は、胃検診会場でお申込ください。容器を配布します。

各種検診のご案内

指定された日時、会場で受診できない方は、都合のよい会場で受けてください。

受診通知書が届いていない方で、受診を希望する方は、健康センターにご連絡ください。

子宮頸がん検診・乳がん検診日程表(40歳以上同時実施)

月日	受付時間	会場
7.4(月)	13:00～13:10	小千谷総合病院
7.11(月)	14:00～14:10	
7.20(水)	子宮がんのみ受診される方は、 14:00～14:10受付	
7.25(月)		
7.4(月)	13:00～13:15	魚沼病院
7.11(月)	14:00～14:15	
7.25(月)	子宮がんのみ受診されるは、 月曜日13:45～14:00受付	
7.1(金)	13:30～13:45	
7.8(金)	14:15～14:30	
7.15(金)		
7.22(金)		
7.29(金)		

今年度から、対象年齢、検診方法変わります。必ず個人通知が届いてから受診してください。

指定された日が、ご都合の悪い場合は、受診日を変更してください。

乳がん検診は、今までよりも時間がかかります。余裕をもってお出かけください。

子宮頸がん検診

対象 / 20歳以上の女性で、今年度末までに偶数年齢になる方(隔年検診)
 料金 / 1,000円、70歳以上は無料

乳がん検診(マンモグラフィ・視触診併用検診)

対象 / 40歳以上の女性で今年度末までに偶数年齢になる方(隔年検診)

料金 / 40～48歳 1,400円(X線写真を4枚撮影)、

50～68歳 1,000円(X線写真を2枚撮影)、70歳以上無料

対象年齢で申込みをされていないで、検診を希望される方は、健康センターへご連絡ください。

20～38歳の方の子宮頸がん検診は8月～10月、12月の予定。

場所 / 小千谷総合病院、魚沼病院、森平レディースクリニック



中越大震災復興祈念イベント

社会教育課 ☎82-9111

ノーザンシックス・ビッグバンド・ミニコンサート

小千谷市出身の谷口恵子さんがアルトサックスを担当している西東京の市民バンドによるジャズやラテンの演奏会です。

期日 / 7月10日(日)

開演 / 午後2時

会場 / 市民会館大ホール

内容 / ムーンライトセレナーデ・ムーンリバー・イパネマの娘など
入場無料

主催 / ノーザンシックス・ビッグバンド

問い合わせ / 市民会館

STA 受講生募集

STA ☎82-8282

ご希望の方は、信濃川テクノ・アカデミー (STA)までお申込みください。

《Power point 入門講座》

日時 / 6月27日(月)・29日(水)・7月1日(金)・4日(月)・6日(水)

午後7時～9時

内容 / Power point の基本操作や実際に発表を行うことで効果的なプレゼン方法

受講料 / 11,450円 (テキスト代含む)

定員 / 15人

申込締切 / 6月17日(金)

地域健康相談会 (夜間) 開催

震災後、生活習慣の変化や生活再建で心身ともに疲労が蓄積し、体調の変化がくる頃です。そこで、医師による健康相談会を実施します。お気軽においでください。

地域健康相談日程表

開催日	会場	担当医
7月1日(金)	吉谷トレーニングセンター	小林一医師 (小林整形外科医院)
7月5日(火)	片貝総合センター	根本忠医師 (片貝医院)
7月15日(金)	勤労青少年ホーム	谷口棟一郎医師 (谷口医院)
7月19日(火)	健康センター	池田敏明医師 (池田内科医院)

時間 / 午後7時30分～9時

内容 / 医師による健康相談、血圧測定など
健康手帳をお持ちの方は、当日後持参ください。
都合により担当医師が、変更になることがあります。

問い合わせ / 健康センター ☎83-3640

「愛の血液助け合い運動」献血にご協力を！

みなさんが病気になったり、事故などにあわれた時の治療に使われる輸血血液は、みなさんの善意の献血の血液より賄われています。

献血バスが、市内を巡回しているほか、長岡北町献血ルームで毎日受付しています。

献血ルームでは、全血献血及び成分献血も行っています。血液凝固因子製剤などの製造に役立てられています。

* 血液製剤の安全のため、HIVなどの検査目的の献血はご遠慮願います。

「愛の血液助け合い運動」期間 / 7月1日(金)～31日(日)

献血についての問い合わせ / 健康センター予防係 ☎83-3640

☎81・1717

問い合わせ / ちぢみの里

めします。

ので、早めのご利用をお勧め

と混雑することもあります

までです。期限近くになる

の有効期限は、7月12日(火)

の震災復興支援割引利用券

ます。

当面休止とさせていただきます

いては、被害状況が大きく

ます。

6月中の再開となる予定です

す。

貸切風呂(身障者、未就

学児童対象)については、

ととなりました。

6月11日(土)から再開するこ

天風呂の復旧工事が終了し、

きました和風風呂の展望露

以来、休止とさせていただきます

昨年

ちぢみの里
展望露天風呂再開

映画「星になった少年」上映 象とのふれあいイベントの開催

小千谷にゆかりのある少年
(お父さんが小千谷市吉谷出身)
が日本人初の象使いの夢に向か
って挑戦し、夢半ばで急逝した
実話に基づいて制作された映画
です。

少年役にはカンヌ国際映画祭
で最年少最優秀男優賞を受賞し
た柳樂優弥さんが、母親役には
常盤貴子さんが当たり、音楽を
担当したのは坂本龍一で話題い
っぱいの作品です。

今回、ご家族の強い希望により小千谷市で全国公開に先立ち
試写会をすることとなりました。キャストも一部来訪する予定
です。

また、映画で活躍した象「ランディ」も一緒にやってきます。
いろいろな芸を披露してくれたり象との記念撮影も予定されて
います。

期日 / 7月1日(金)

映画の上映

会場 / 市民会館

時間 / 午後1時～3時 (小学生高学年を対象)

午後6時～8時 (中学生と一般の方を対象)

象とのふれあいイベント

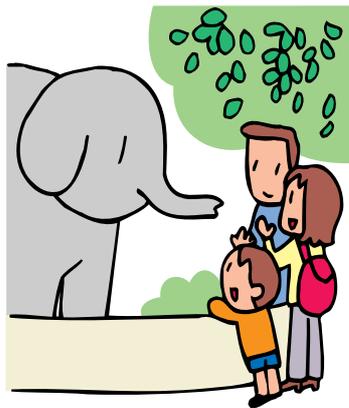
会場 / 小千谷小学校グラウンド

時間 / 午後2時～3時、 午後4時～5時

入場料 / 無料

主催 / 小千谷市教育委員会

共催 / 良い映画を見る会



7月おはなしの会

図書館 ☎82-2724

ボランティアグループ7月のおは
なし会

毎週火曜日

午後3時30分～4時

7月5日、12日、19日、26日

毎月第3日曜日

午後2時～2時30分

7月17日

会場 / 図書館1階おはなしの部屋

よみきかせ講座

図書館 ☎82-2724

図書館や地域、学校、保育園など
で子どもたちと絵本の世界を楽しむ
ために、よみきかせボランティアを
はじめてみませんか？楽しいよみき
かせの会にするための基本的なこと
を一緒に学びましょう。

日時 / 7月16日、7月23日(土曜
日計2回) 午後1時30分～3時30
分(原則として2回とも出席して
ください)

会場 / 市民会館2階 中会議室

内容 / 「おはなし会」をする上での
ポイント・おすすめ絵本紹介と
実技指導

講師 / 大塚千恵さん(守門村 絵
本の家「ゆきぼうし」館長)

定員 / 30人

申込 / 7月12日(火)までに図書館へ

キャリア・デザインセミナー 参加者募集

独立行政法人雇用・能力開発
機構新潟センター主催のキャリ
ア・デザインセミナーが開催さ
れます。



日時 / 6月23日(木)～24日(金)
前9時～午後4時30分

会場 / ヤングジョブカフェ長
岡(長岡市大手通 ながおか市
民ギャラリー3F)

内容 / 自分のキャリアをデザ
インしてみる

・能力開発するにはどうしたら
いいだろう？

・自分の適職ってなんだろう？

・就職はどうしたらいいんだろ
う？

・就職活動はどうしたらいいん
だろう？

などといった悩みや疑問に答え
るセミナーです。

参加費 / 無料
定員 / 15人(定員になり次第
締切)

申込・問い合わせ / 若者しごと
と館 長岡サテライト
☎393271

教科書展示会

学校教育課 ☎83-3519

平成18年度から使用候補となる
中学校用教科書を展示します。

日時 / 6月15日(水)～7月6日(水)午
前9時～午後9時30分(最終日午
後5時)

場所 / 市民会館 1階ホワイエ

対象 / 教職員・保護者・市民のみ
なさんどなたでもご覧いただけます。

内容 / 平成18年度使用中学校用
教科書の採択替えがあります。こ
のため教科用図書採択地区協議会
で、この地区の子どもたちに最も
適している教科書を改めて選定し
ます。開かれた採択となるよう、
教科書についてのご意見・ご感想
を求めています。

その他 / 会場に所定の様式用の紙
を用意しておきますので、ご意見
などのある方は意見箱に投函くだ
さい。

開館時間一部延長

図書館 ☎82-2724

7月・8月の2カ月間、試行として
平日の開館時間を延長します。どう
ぞご利用ください。

期間 / 7月1日(金)～8月31日(水)

開館時間 / 火曜日～金曜日 午前
10時～午後7時(1時間延長)

土曜・日曜 : 午前10時～午後6時
(今までどおり)

休館日 / 月曜日、祝祭日

昨年
の7月
集中
豪雨
で増
水す
る信
濃川



震災と豪雪で地盤がゆるんでいます 集中豪雨に十分な注意を

集中豪雨の時期を迎え、市内では新潟県中越大震災と11年ぶりの豪雪により、地盤がゆるんでいます。これまで以上の警戒と備えが必要です。

日ごろから天気予報を確認し、もし異常を感じたら直ぐに連絡してください。

土石流

山鳴りがする。

急に川の流れが濁り流木が混ざっている。

雨が降り続けているのに川の水位が下がる。

地すべり

沢や井戸の水が濁る

新たに地面にひび割れができる。

斜面から水が吹き出す。

家や擁壁に亀裂が入る。

家や擁壁、樹木が傾く。

がけ崩れ

新たにがけに割れ目が見える。 がけから水が湧き出ている。

がけから小石がばらばらと落ちてくる。

がけから木の根が切れるなどの音がする。

連絡・問い合わせ /

小千谷市建設課

☎83-3514

長岡地域振興局小千谷維持管理事務所

☎83-0854

☎82・2441
ク小千谷

☎83・3870
相談員 / 星野剛(塩谷)

お問い合わせ / ハローワー
として市内を巡回しますので、
お気軽にご相談ください。

ハローワークとの連絡係と
して市内を巡回しますので、
お気軽にご相談ください。

農業者のための 農業者転職相談員を配置

新潟県中越大震災により、
農業に従事しながら仕事を探
している方、雪解け後の農地
の被害状況から、一時的に転
職を希望される方を対象に農
業者転職相談員を配置しまし
た。

市税等の納期限

6月30日(木)

市・県民税(全・第1期分)

国民健康保険税(6月分)

介護保険料(6月分)

お知らせ

Information

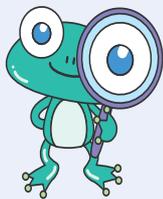
小千谷市役所 ☎83・3511(代)
http://www.city.ojiya.niigata.jp/

ちぢみの里の利用券が当たる



解答をはがきでお送りください。
正解者の中から、抽選で3人に
ちぢみの里の利用券を贈呈します。
市報おぢやの感想もあると担当は
うれしいのですが...

問題 7月1日ある動物が小千谷市に映画のキャンペーンのためやってきます。さて、その動物は次のどれでしょうか。(ヒントは17ページに)



キリン ライオン 象

応募先 〒947-8501小千谷市役所総務課広報広聴係あて(住所不要)

締切 6月24日(金)(当日消印有効)
5月号の答えは、白山運動公園でした。抽選の結果次の方が当選しました。
和田千鶴さん 高橋輝美さん
樋熊美智さん

	17年5月まで	16年5月まで
男	20,123人	13 出生 23人
女	20,627人	15 死亡 39人
合計	40,750人	28 転入 81人
世帯数	12,297世帯	4 転出 93人

	17年5月まで	16年5月まで
件数	88件	69件
死者	0人	3人
傷者	114人	90人

	17年5月まで	16年5月まで
火災	14件	20件
救急	649件	538件

	17年5月	過去10年の平均
平均気温	14.8	17.2
最高気温	29.0	30.4
最低気温	3.5	6.4
降水量月計	-	106.0mm

小千谷地域消防本部速報値

小千谷市職員採用試験

平成18年度採用の市職員採用試験を行います。受験を希望する方はお申し込みください。

試験日 / 7月24日(日)

会場 / 市役所

応募締切日 / 6月24日(金)午後5時必着(郵送も同様)

試験・職種	学歴・資格	年齢	採用人員
一般事務職上級	大学卒業程度	昭和52年4月2日以後に生まれた者	若干名

問い合わせ・資料請求先 /

希望試験と職種を書いて、返信用封筒(角2・A4が入る大きさ、あて先を明記し120円切手を貼ったもの)を同封し、外封筒には「試験要項請求」と朱書きして、小千谷市総務課あてにお送りください。

〒947-8501 新潟県小千谷市城内2-7-5

小千谷市役所総務課職員係

☎83-3506 F A X 83-2789

学歴・資格は、平成18年3月31日までに取得見込みの者を含みます。

小千谷奨学会職員募集

採用 / 指導員 1人

応募資格 / 性別・・・不問

学歴・・・高校卒業以上 年齢・・・昭和25年4月2日～35年4月1日までに生まれた方 小千谷市在住または出身の方

勤務先 / 東京都杉並区井草4丁目16番23号 小千谷学生会寮

勤務条件 / 住み込み可能な方 勤務時間 / 1週当たり40時間

職務内容 / 寮の管理運営、寮生の生活指導・相談

給与 / 市条例・規則に準ずる額

採用予定日 / 平成17年8月1日(月)

選考方法 / 面接と書類により選考

受付期間 / 6月10日(金)～30日(木)(持参、郵送とも午後5時必着)

応募方法 / 学校教育課またはハローワークおぢやにある必要書類に記入し、学校教育課へ提出してください。

問い合わせ / (財)小千谷奨学会事務局(学校教育課学事係)

☎83-3519

☎025・794・2410
沼市)

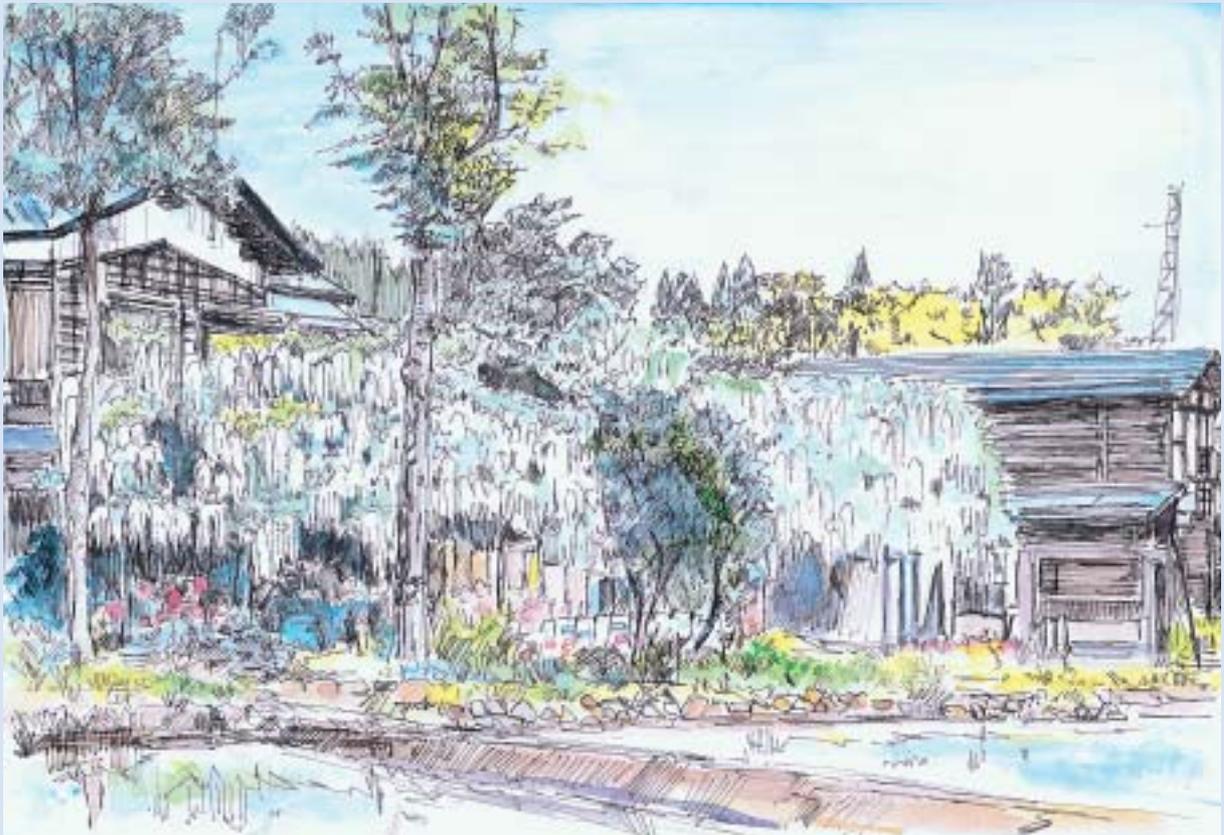
☎82・2441
魚沼テクノスクール(魚)

で月額約11～13万円程度)

問い合わせ / ハローワーク小千谷

対象者 / 就業が困難な被災者の方が、ハローワークの指示で公共職業訓練を受講する場合に支給されます。手当の内容 / 訓練を受講する期間、受講日数と通校に必要な経費に応じて支給されます。(平均的なケース)

中越大震災被災者の公共職業訓練受講を支援



小千谷を描く No273 半左エ門さん(屋号)の白藤

桜町中通りの瀬沼利男さん宅の白藤がとても見事に咲いていました。40年前に先代が藤の植木を臼の中で育てていたのを地に下ろしたものだそうで、現在の白藤は更に何代か代を重ねたものだそうです。瀬沼さん宅は地震で第1号半壊と言われて苦労されたうえに大雪で花がどうかなのと思われたそうですが、例年よりやや遅いながら見事に咲いて安心されたそうです。手入れも大事で枝も5000本位おろさなければ来年はうまく咲かないそうです。私などとても無理だな見る方にまわっていきましょう。

(絵と文は西脇正久さん)

表紙

震災後に生まれ故郷の岩手県山形村に避難していた東山小学校の「牛太郎」が小千谷にもどり、6月2日(木)子どもたちと久しぶりの再会をしました。

再会の場所朝日の公会堂の裏には「おかえり牛太郎」と子どもたちが書いた大きな紙が貼られました。子どもたちから代わるがわるあごや背中に触ってもらった牛太郎は甘える仕草を見せご機嫌な様子でした。

編集後記

牛の角突きの開催など明るいニュースが聞かれた反面、山間部を歩いて見ると、家屋や田畑など全てにわたり降雪前とはまるで違う状況で、その厳しいありさまに目を奪われてしまいました。

また、今回叙勲の取材に伺った3人の方の内2人が本堂やご自宅を建て直さなければならぬとのことでした。改めてこの震災の被害の広がりを感じた1か月でした。